Act 27,39

adr.	*2*	*4*	*6*	*8*	*10*	*11*	*12*	*14*	*16*	*18*	*20*	*22*	*24*	*26*	*28*	*30*	*32*	*34*	*36*	*38*	*40*	*42*
V	**cum**	**autem**	**dies**	**factus**	**esset**	**-**	**terram**	**non**	**agnoscebant**	**sinum**	**vero**	**quendam**	**considerabant**	**habentem**	**litus**	**in**	**quem**	**cogitabant**	**si**	**possent**	**eicere**	**navem**
5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5 SCR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6	cū	aŧ	dies	fact'	ēēt	-	ŧrā	n̄	agnoscebāŧ	sinū	u°	quendā	consiđabant	hn̄tē	lit'	ī	quē	cogitabāŧ	si	posseŧ	eicē	nauī
32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
50 BEL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
50 TI	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
51	et	cū	dies	illuxiss&		naute	tr̄am	n̄	cognoscebant	sinū	aū	q^e^ndā	puidebant	habentē	litus	ī	q°	cogitabant	si	possent	expellere	nauē
51 BEL	Et	cum	dies	illuxisset		naute	terram	non	cognoscebant	sinum	autem	quendam	prouidebant (!)	habentem	litus	in	quo	cogitabant	si	possent	expellere	nauem
52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
53	<lac.…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…	…>
54*	cū	aŧ	dies	factus	eēt	-	t'rā	nō	agnoscebāt	sinū	u'o	q̄ndā	cōsid'abāt	abentē	litus	in	quē	cogitabāt	si	possēt	eic'e	nauē
54^2	*c ū*	*a ī*	*dies*	*factus*	*e ē t*	-	*t'r ā*	*n ō*	*agnosceb ā t*	*sin ū*	*u'o*	*q̄ nd ā*	*c ō sid'ab ā t*	habentē	*litus*	*in*	*qu ē*	*cogitab ā t*	*si*	*poss ē t*	*eic'e*	*nau ē*
54 BE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
55	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
55 BE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
55 BU	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
56 MO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
57 MO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
58	cū	auŧ	dies	fcūs	ess;	-	tr'a;	nō	agnoscebant	sinū	u'o	quēda;	cōsiderabāt	hn̄te;	litus	ī	quē	cogitabāt	si	possēt	eic'e	nauim
59	Cum	autem	dies	factus	esset	nautae	terram	non	agnoscebant	sinum	vero	quemdam	considerabant	habentem	litt<!>us	in	quod	cogitabant	si	possunt	eii<!>cere	nauem
60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
61	cum	autem	dies	facta	ess&	-	n̄	cognoscebat	tram	sinum	u°	quendam	considerabant	habentem	lit:	in	q̄	cogitabant	si	possint	iecere	nauim
61 GW	cum	*autem*	dies	facta	esset	-	n*on*	cognoscebat	*ter* ram	sinum	u*er* o	quendam	*con* siderabant	habentem	lit*us*	in	q*uem*	cogitabant	si	possint	iecere	nauim
62	cū	aū	dies	factus	eē̄(=ę)t	-	ŧrā	n̄	agnoscebant	sinū	uō	quendā	cōsiderabant	habentē	litus	in	quē	cogitabant	si	possent	eicere	nauem
63	Cum	autem	dies	facta <!>	esset	-	terram	non	agnoscebant	sinum	uero	quendam	considerabant	habentem	litus	in	quem	cogitabant	si	possent	eicere	nauem
67	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
69	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
70	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
72	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
73	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
159E	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
251	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
262	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
271	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
G*	cū	autē	dies	factus	ess&	-	ŧrā	n̄	agnoscebant	sinā	uero	quēdam	considerabant	habentē	litus	in	quē	cogitabant	si	possent	eicere	nauē
G^2	*c ū*	*aut ē*	*dies*	*factus*	*ess&*	-	*ŧ r ā*	*n̄*	*agnoscebant*	sinū	*uero*	*qu ē dam*	*considerabant*	*habent ē*	*litus*	*in*	*qu ē*	*cogitabant*	*si*	*possent*	*eicere*	*nau ē*
A	cum	autem	dies	factus	esset	-	terram	non	agnoscebant	sinum	uero	quendam	considerabant	habentem	litus	in	quem	cogitabant	si	possent	eicere	nauem
I	cum	autem	dies	factus	esset	-	terrā	non	acnoscebant	sinum	uero	quendam	considera<‖>bant	habentem	litus	in	quem	cogitabant	si	possent	eicere	nauem
F	cum	autem	dies	factus	esset	-	terrā	non	agnoscebant	sinū	uero	quendam	considerabant	habentem	litus	in	quem	cogitabant	si	possent	eicere	nauem
S*	cū	āū	dies	factus	ē&<=ēt>	-	ŧrā	n̄	agnoscebant	si<ras. g>num	uero	quendā	considerabant	habente<!>	litus	in	q̄	cogitabant <‖>	si	possent	eie<!>cere	nauē
S^2	*c ū*	*āū*	*dies*	*factus*	*ē&<=ēt>*	-	*ŧ r ā*	*n̄*	*agnoscebant*	sinum	*uero*	*quend ā*	*considerabant*	*habente<!>*	*litus*	*in*	*q̄*	*cogitabant <‖ >*	*si*	*possent*	*eie<!>cere*	*nau ē*
N	cū	aūt	dies	factus	fuisset <!>	-	terrā	non	agnoscebant	sinū	uero	quendam	considerabant	habentē	litus	in	quē	cogitabant	si	possent	eicere	nauem
Π^F	cū	āū	dies	factus	esset	-	terrā	non	ag<o/n?>oscebant	sinū	ūō	quendā	considerabant	habentē	litus	in	quē	cogita<‖>bant	si	possent	eicere	nauē
ρ^W	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ρ^W MO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ρ^P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ρ^V	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ρ^A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ρ^S	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

ρ^D	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Γ^A	cum	aū	dies	factus	esset	-	terrā	non	agnoscebant	sinum	uero	quendā	considerabant	habentem	litus	in	quo<!>	cogitabant	si	possent	eicere	nauim
Γ^M	cum	auť	dies	factus	esset	-	terram	non	agnoscebant	sinū	uero	considerabant	quendam	habentem	litus	in	quo<!>	cogitabant	si	possent	eicere	nauim
μ^B	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
μ^A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
O	Cum	autem	dies	factus	esset	-	terram	non	agnoscebant	sinum	uero	quendam	considerabant	habentem	litus	in	quem	cogitabant	si	possent	eicere	nauem
Z^M*	quum	aūť	dies	factus	ess&	-	terrā	non	agnoscebant	signum	uero	quendam	considerabant	habentē	litus	in	quem	cogitabant	si	possent	eicere	nauem
Z^M2	cum	*a ūť*	*dies*	*factus*	*ess&*	-	*terr ā*	*non*	*agnoscebant*	sinum	*uero*	*quendam*	*considerabant*	*habent ē*	*litus*	*in*	*quem*	*cogitabant*	*si*	*possent*	*eicere*	nauim
Z^W*	cum	autem	dies	factus	ess&	-	-	non	agnoscebant	signum	uero	quendam	considerabant	habentem	litus	in	quo<!>	cogitabant	si	possent	ieicere	nauem
Z^W2	*cum*	*autem*	*dies*	*factus*	*ess&*	-	terram	*non*	*agnoscebant*	sinum	*uero*	*quendam*	*considerabant*	*habentem*	*litus*	*in*	*quo<!>*	*cogitabant*	*si*	*possent*	eicere	nauim
Z^C*	cum	autem	dies	factus	ess&	-	terrā	non	agnoscebant	sinum	ero	quendam	considerabant	habentem	lytus	in	quem	cogitabant	si	possent	eicere	nauem
Z^C2	*cum*	*autem*	*dies*	*factus*	*ess&*	-	*terr ā*	*non*	*agnoscebant*	*sinum*	vero	*quendam*	*considerabant*	*habentem*	*lytus*	*in*	*quem*	*cogitabant*	*si*	*possent*	*eicere*	*nauem*
Z^P	cū	auť	dies	factus	ē& <=ēť>	-	terram	non	agnoscebant	sinū	uero	quendā	considerabant	habentē	litus	in	quē	cogitabant	si	possent	eicere	nauē
Q	cum	autem	dies	factus	ess&	-	terrā	non	agnoscebant	sinum	uero	quendam	considerabant	habentē	litus	in	quo<!>	cogitabant	si	possent	eicere	nauim
M	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Θ^A	quum	autem	dies	factus	esset	-	terram*	non	agnoscebant	sig<!>num	uero	quendam	considerabant	habentem	litus	in	quem	cogitabant	si	possent	eicere	nauem
Θ^A in marg.							*: aI t<err?>a															
Θ^M	quum	autem	dies	factus	esset	-	terram	non	agnoscebant	sinum	uero	quendam	considerabant	habentem	litus	in	quem	cogitabant	si	possent	eicere	nauem
θ^V*	cum	auť	dies	factus	esset	-	terram	non	agnoscebant	signum	uero	quendam	considerabant	habentem	litus	in	quem	cogitabant	si	possent	eicere	nauim
θ^V2	*cum*	*au ī*	*dies*	*factus*	*esset*	-	*terram*	*non*	*agnoscebant*	sinum	*uero*	*quendam*	*considerabant*	*habentem*	*litus*	*in*	*quem*	*cogitabant*	*si*	*possent*	*eicere*	*nauim*
θ^B	cū	aū	dies	fact'	ē& <=ēť>	naute	īrā	n̄	agnoscebant	sinū	ūo	quendā	considerabant	habentē	litus	in	quē	cogitabant	si	possent	eicere	nauē
Φ^E*	cum	auť	dies	factus	ess&	-	īrā	n̄	agnoscebant	sinum	uero	quendā	considerabant	habentes	litus	in	quem	cogitabant	si	possent	eicere	nauem
Φ^E2	*cum*	*au ī*	*dies*	*factus*	*ess&*	-	*īr ā*	*n̄*	*agnoscebant*	*sinum*	*uero*	*quend ā*	*considerabant*	habentē	*litus*	*in*	*quem*	*cogitabant*	*si*	*possent*	*eicere*	*nauem*
Φ^T	cū	autē	dies	factus	ess&	-	terrā	non	agnoscebant	sinū	uero	quendam	considerabant	habentē	litus	in	quē	cogitabant	si	possent	eicere	nauem
Φ^M	cum	autē	dies	factus	esset	-	terram	non	agnoscebant	sinū	uero	quendam	considerabant	habentem	litus	in	quem	cogitabant	si	possent	eicere	nauem
Φ^Z*	cum	autem	dies	factus	eēť	-	terram	non	hagnoscebant	sinū	<ras.>ero	quendam	considerabant	habentem	litus	in	quem	cogitabant	si	possent	eie<!>cere	nauem
Φ^Z2	*cum*	*autem*	*dies*	*factus*	*e ēť*	-	*terram*	*non*	agnoscebant	*sin ū*	uero	*quendam*	*considerabant*	*habentem*	*litus*	*in*	*quem*	*cogitabant*	*si*	*possent*	*eie<!>cere*	*nauem*
Φ^G	cum	autem	dies	factus	esset	-	terrā	non	agnoscebant	sinum	uero	quendam	considerabant	habentem	litus	in	quem	cogitabant	si	possent	eicere	nauem
Φ^R	cum	auť	dies	factus	eeť	-	terrā	n̄	agnoscebant	sinum	uero	quendā	considerabant	habentem	litus	in	quem	cogitabant	si	possent	eicere	nauē
Φ^B	cum	autem	dies	factus	eēť	-	terram	non	agnoscebant	sinum	uero	quendam	considerabant	habentem	lytus	in	quem	cogitabant	si	possent	eicere	nauem
Φ^V*	cū	autem	dies	factus	ē& <=ēť>	-	terram	non	agnoscebant	sinum	uero	quendam	considerabant	habentem	litus	in	quem	cogitabant	si	possent	ei<ras. e>cere	nauem
Φ^V2	*c ū*	*autem*	*dies*	*factus*	*ē & < = ēť >*	-	*terram*	*non*	*agnoscebant*	*sinum*	*uero*	*quendam*	*considerabant*	*habentem*	*litus*	*in*	*quem*	*cogitabant*	*si*	*possent*	eicere	*nauem*
Ψ^L	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
σ^W*	cū	aū	dies	factus	ess&	-	īrā	-	cognuscebant	signū	uero	quendā	considerabant	habentē	litus	in	quem	cogitabant	si	possi<!>nt	eicere	nauem
σ^W2	*c ū*	*a ū*	*dies*	*factus*	*ess&*	-	*īr ā*	n̄	cognoscebant	sinū	*uero*	*quend ā*	*considerabant*	*habent ē*	*litus*	in	*quem*	*cogitabant*	*si*	*possi<!>nt*	*eicere*	*nauem*
σ^R	cū	aū	dies	factus	ess&	-	terram	non	cognoscebant	sinum	uero	quendam	considerabant	habentem	litus	in	quem	cogitabant	si	possi<!>nt	eicere	nauem
σ^H	cum	aū	dies	factus	ess&	-	terrā	non	agnoscebant	sinū	uero	quendam	considerabant	habentem	litus	in	quem	cogitabant	si	possent	eicere	nauem
σ^U*	cum	auť	dies	factus	ess&	-	terrā	non	cognoscebant	sinum	uero	quendam	conside<ras.>abant	habentem	litus	in	quē	cogitabant	si	possent	eicere	nauem
σ^U2	*cum*	*au ī*	*dies*	*factus*	*ess&*	-	*terr ā*	*non*	*cognoscebant*	*sinum*	*uero*	*quendam*	considerabant	*habentem*	*litus*	*in*	*qu ē*	*cogitabant*	*si*	*possent*	*eicere*	*nauem*
λ^M*	cum	autem	dies	factus	eēť	-	terram	non	agnoscebant	sinum	uero	quendā	considerabant	habentes	lit'	in	qu<ras.>	cogitabant	si	possent	eicere	nauem
λ^M2	*cum*	*autem*	*dies*	*factus*	*e ēť*	-	*terram*	*non*	*agnoscebant*	*sinum*	*uero*	*quend ā*	*considerabant*	habentē	*lit'*	*in*	quē	*cogitabant*	*si*	*possent*	*eicere*	*nauem*
λ^P	cum	autem	dies	factus	ess&	-	terram	non	agnoscebant	sinum	uero	quendam	considerabant	habentem	litus	in	quem	cogitabant	si	possent	eicere	nauem
Λ^L	quum	aūm̄	dies	factus	ess&	-	terrā	non	agnoscebant	sinum	uero	quendā	considerabant	habentem	litus	in	quod <!>	cogitabant	si	possent	eicere	nauem
Λ^H	quum	autem	dies	factus	ēet	-	t'ram	non	cognoscebant	sinum	-	quendam	consid̄ābant	habentem	litus	in	quod <!>	cogitabant	si	possent	eyc'e	nauem
C	cum	autem	diaes <!>	factus	ess&	nautae	terram	non	hagnoscebant	si num	uero	quendam	considerabant	habentem	litus	in	quem	cogitabant	si	possent	ęicere	nauem
Σ^T	quū	aūm̄	dies	factus	esset	nautę	terram	non	agnoscebant	sig<!>num	uero	quendam	considerabant	habentem	litus	in	quem	cogitabant	si	possent	eicere	nauem
Σ^C	quum	aūm̄	dies	factus	esset	nautę	terram	non	agnoscebant	sig<!>num	uero	quendā	considerabant	habentem	litus	in	quem	cogitabant	si	possent	eicere	nauem
Σ^O*	cū	auť	dies	fact'	ēet	nautę	trā	n̄	agnoscebāť	signū	u°	q<ras.?>dā	considerabant	habentē	lit'	in	quē	cogitabāť	si	possi<!>nt	eīcē	nauē
Σ^O2 <?>	*c ū*	*au ī*	*dies*	*fact'*	*ēet*	*naut ę*	*trā*	*n̄*	*agnosceb āť*	*sign ū*	*u°*	q^v^ēdā	*considerabant*	*habent ē*	*lit'*	*in*	*qu ē*	*cogitab āť*	*si*	*possi<!>nt*	*ei cē*	*nau ē*
Δ^L	quum	aūm̄	dies	factus	esset	naute	terram	non	agnoscebāť	sinū	uero	quendam	considerabāť	habentēs <!>	litus	in	quem	cogitabant	si	possent	eicere	nauem
Δ^M	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Δ^B*	quum	autem	dies	factus	esset	-	terram	non	agnoscebant	sinum	uero	quendam	considerabant	habentem	litus	in	quem	cogitabant	si	possent	eicere	nauem
Δ^B2	cum	autem	dies	factus	esset	-	terram	non	agnoscebant	sinum	uero	quendam	considerabant	habentem	litus	in	quem	cogitabant	si	possent	eicere	nauem
X	cū	autem	dies	factus	esset	-	terrā	non	agnoscebāť	signū	uero	-	considerabāť	habentem	lit^v^s	in	quem	cogitabāť	si	possent	eicere	nabē <!>
κ^V	cu	āuť	dies	fact'	ēet	-	trām	non	agnoscebant	sinum	uero	quendā	considerabant	abentē	lit'	in	quē	cogitabant	si	posseť	eicere	nauē
Ω^W	Cum	autem	dies	factus	esset	-	terram	non	agnoscebant	sinum	uero	quendam	considerabant	habentem	litus	in	quem	cogitabant	si	possent	eicere	nauem